

# la tempête

# le mandat

texte

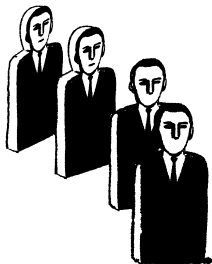
**Nicolai Erdman**

traduction

**André Markowicz**

mise en scène

**Patrick Pineau**



**18 AVR. >**  
**5 MAI 2024**

salle Serreau

mardi > samedi 20h

dimanche 16h

durée 2 h 15

rencontre avec

l'équipe artistique

le dimanche 28 avril

avec

**François Caron** *Olympe Valérianovitch Smétanitch*

**Ahmed Hammadi Chassin** *Pavel Serguéievitch Goulatchkine*

**Marc Jeancourt** *Autonome Sigismundovitch*

**Aline Le Berre** *Tamara Léopoldovna, Ariadna Pavlinovna*

**Virgil Leclair** *Ivan Ivanovitch Chironkine*

**Jean-Philippe Lévêque** *Zotik Frantsevitch Zarkhine, tambour*

**Yasmine Modestine** *Felitsata Gordeievna, guitare*

**Nadine Moret** *Varvara Serguéievitch Goulatchkine*

**Arthur Orcier** *Valerian Smétanitch*

**Sylvie Orcier** *Nadejda Petrovna Goulatchkine*

**Patrick Pineau** *Stépane Stépanovitch, Agafange*

**Eliott Pineau-Orcier** *concierge, Anatole, homme à l'hélicon*

**Lauren Pineau-Orcier** *Anastassia cuisinière des Goulatchkine*

avec la participation de **Jean-Philippe François** *musicien*

et **Christian Pinaud** *le Père Chipatrov*

## LA TEMPÊTE

Cartoucherie

route du Champ-

de-Manœuvre,

75012 Paris

T. 01 43 28 36 36

[www.la-tempete.fr](http://www.la-tempete.fr)

**f** FACEBOOK

[theatredelatempete](https://www.facebook.com/theatredelatempete)

**@** INSTAGRAM

[theatredelatempete](https://www.instagram.com/theatredelatempete)

dramaturgie **Magali Rigail**

lumières, régie lumière **Christian Pinaud**

musique et son, régie son **Jean-Philippe François**

scénographie **Sylvie Orcier**

régie générale **Florent Fouquet**

costumes **Gwendoline Bouget**

accessoires **Gwendoline Bouget, Sylvie Orcier,**

**Giuseppe Pellegrino**

tableaux **Renaud Léon**

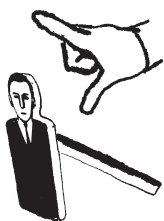
construction du décor **ateliers de la Maison**

**de la Culture Bourges**

peinture décor **Gwendoline Bouget, François Caron, Yann**

**Launais, Renaud Léon, Patrick Pineau, Sylvie Orcier**

**Nous sommes en Russie, sept ans après la chute du tsar. Deux familles tentent de conserver leur place dans une société en mutation. D'un côté, les Goulatchkine à l'esprit petit-bourgeois postrévolutionnaire, de l'autre les Smétanitch nostalgiques de l'ordre ancien. Une seule solution : marier le fils des uns à la fille des autres afin d'obtenir le mandat délivré par le parti. Aux côtés de Patrick Pineau, c'est une troupe de 13 acteurs qui promet de porter le tragicomique à son comble pour mettre en pièces par un rire ravageur les travers d'une société à bout de souffle.**



Se moquer des autres, quoi de plus facile ?  
Se penser plus intelligent que tout le monde, quoi de plus simple ? Enfoncer des portes ouvertes sur un ton sentencieux et pontifiant, quoi de plus habituel ? Être pour ou contre, louer ou blâmer, adorer ou haïr, distribuer à l'emporte-pièce des bons et des mauvais points, étant posé a priori

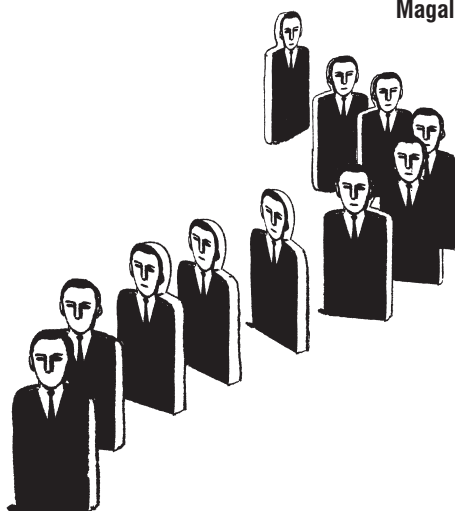
que l'on fait soi-même parti du bon camp, quoi de plus ordinaire ? Mais quoi ? Ne faudrait-il donc pas aussi, avant de juger, prendre le temps d'un examen, sans en exclure quiconque, en particulier soi-même ? Et surtout, avant d'adopter à l'égard des autres et du monde une posture de surplomb, ne faudrait-il pas prendre le temps du recul sur soi pour faire preuve d'un minimum d'humilité ? Car qu'est-ce que la bêtise, si elle cesse d'être l'apanage des autres ? Telles sont les questions hautement philosophiques, et peut-être politiquement salutaires, que nous invite implicitement à nous poser Nicolaï Erdman avec *Le Mandat*, pièce aussi comique que subversive écrite en 1924, à l'aube du stalinisme. Cette pièce ne fait pas appel à notre esprit de sérieux, auquel nous ne sommes déjà que trop sujets, mais à notre intelligence sensible, à notre esprit comme sens de l'humour et instinct du jeu.

## **De l'intelligence qui s'amuse**

Nicolaï Erdman est un libre penseur irrévérencieux qui, par son écriture, contraint la pensée à prendre de la hauteur sans avoir l'air d'y toucher, et cette élévation est une forme de libération jubilatoire, dans le rapport à la bêtise et à la folie. Cependant prendre de la hauteur n'est pas prendre de haut les autres, car le libre penseur n'a besoin d'abaisser personne pour réussir à s'élever. Il lui suffit de faire un pas de côté pour s'extirper des préjugés, ce qui le sauve de tout mépris dans le rapport à autrui comme de tout parti pris dans le

rapport aux catégories binaires qui aliènent la pensée commune. Cette hypothèse de lecture du *Mandat* s'oppose aux deux lectures principales ayant jusqu'à présent dominé la réception de l'œuvre : l'une y voit un portrait à charge de la bourgeoisie, tournée en ridicule, et l'autre un portrait glaçant du totalitarisme, dont le jeune auteur aurait eu le pressentiment. Sans remettre en cause la légitimité de ces lectures, il est possible de les dépasser, et de voir dans l'esprit du texte tout autre chose, de l'ordre de « l'intelligence qui s'amuse ». Cela revient à s'en remettre à la force comique et à la puissance humoristique des répliques et des situations inventées par Nicolai Erdman, sans prétendre être plus intelligent que l'auteur, au risque sinon de tordre le cou à une pensée dont l'intérêt est précisément de ne pas être arrêtée.

**Magali Rigail, dramaturge**



*remerciements à Béatrice.*

**production** Théâtre-Sénart – scène nationale ; en coproduction avec Les Célestins – Théâtre de Lyon, l'Espace des Arts – scène nationale de Chalon-sur-Saône, la Maison de la Culture de Bourges, L'Azimut – Antony/Châtenay-Malabry, la Compagnie Pipo ; en coréalisation avec le Théâtre de la Tempête.

**production** Louis Bosquillon – [production@theatre-senart.com](mailto:production@theatre-senart.com)

**diffusion** Ninon Sbardella – [nsbardella@theatre-senart.com](mailto:nsbardella@theatre-senart.com)

**presse** agence Plan Bey – Dorothée Duplan, Flore Guiraud, Camille Pierrepont, Fiona Defolny assistées de Louise Dubreil – [bienvenue@planbey.com](mailto:bienvenue@planbey.com)

Le Théâtre de la Tempête est subventionné par le ministère de la Culture, la région Ile-de-France et soutenu par la ville de Paris.

## **EN SALLE COPI**

---

corde. raide

|| 19 AVRIL > 5 MAI 2024

texte **debbie tucker green** || traduction **Emmanuel Gaillot,**

**Blandine Pélissier, Kelly Rivière** || mise en scène **Cédric Gourmelon**

Dans un futur proche, deux agents administratifs accompagnent une femme dans une salle aseptisée pour l'interroger. Ses mains tremblent... Les contours se dessinent peu à peu d'une société sans émotion aux procédures judiciaires de plus en plus « ubérisées ». L'étrangeté le dispute à l'humour dans cette pièce digne d'un épisode de *Black Mirror*.

## **PROCHAINEMENT**

---

LES VAGUES

|| 16 > 26 MAI 2024

d'après **Virginia Woolf** || mise en scène **Élise Vigneron**

Immuable et sans cesse renouvelée, la vague est une métaphore du temps qui passe et de son cycle éternel. La marionnettiste Élise Vigneron a choisi de représenter les personnages de Virginia Woolf par des figures de glace à taille humaine. Manipulées à vue par les comédiens, ces marionnettes glacées créent l'enchantement et le mystère. Une expérience sensible, aussi fragile que la glace qui fond sous nos yeux.

TOUTE NUE

|| 16 > 26 MAI 2024

d'après **Feydeau** et **Lars Norén** || mise en scène **Émilie Anna Maillet**

Pourquoi marier Feydeau et Lars Norén ? Cela peut sembler incongru de rapprocher l'espièglerie du premier avec la violence et les répliques cinglantes du second. Et pourtant cela crée des frictions intéressantes pour questionner la place des femmes dans la société aujourd'hui. Celle qui semblait cantonnée au rôle de représentante de son mari devient celle qui renverse l'ordre social par sa nudité facétieuse.

## **INFORMATIONS**

---

**billetterie en ligne** [www.la-tempete.fr](http://www.la-tempete.fr)

**réservation** 01 43 28 36 36

du mardi au vendredi de 14 h à 18 h 30, samedi de 14 h 30 à 18 h

**prix des places** 10 € à 24 € – tarif unique le mercredi 14 €

|| Carte solo 3 spectacles 42 € – moins de 30 ans 30 €

|| Carte solo 5 spectacles 65 €

|| Passeport solo ou duo, 10 places ou +, à partir de 100 €